



Professional and continuing education centre

Tel. : +44 330 684 0868  
ci3m.co.uk



# TRANSLATION LEARNING COURSE

FROM ENGLISH TO FRENCH

This professional qualification course will allow you to acquire methods and techniques you need to provide high quality translations.

Guided throughout the course, you will progress, module by module, following the process of translation with the objective of acquiring the necessary skills to provide a high quality translation service.

**TRAINER: DANIEL GOUADEC**



## METHODOLOGY

- Theoretical background knowledge
- Putting theory into practice
- Applying the concepts



## DISTANCE LEARNING MEANS LEARNING :

- Where you want!
- When you want!
- As much as you want!

## Training programme

### 1. QUALITY IN TRANSLATION

- Definition
- Introduction
- Objectives

### 4. TERMINOLOGY

- Resources
- Domain-specific searches
- Browser logic

### 7. TRANSFER TECHNIQUES

- Prerequisites
- Tagging
- Integration
- Transfer techniques

### 2. PREPARING FOR THE TRANSLATION

- The translation service
- Client contributions
- Identifying source text anomalies
- Clarifying ambiguity
- Options and treatments

### 5. THE TRANSLATION KIT

- Kit content and analysis
- Additional items

### 8. SELF-CHECKING

- Revision techniques
- Proof-reading techniques
- Post-translation self-checking

### 3. DOCUMENTATION

- Resources
- Finding documentation to understand
- Finding documentation to translate
- Browser logic

### 6. TRANSLATION TYPES AND MODES

- Synoptic translation
- Selective translation
- No frills' translation
- Absolute' translation

## Modalities



### DURATION

400 hours  
12 months



### DISTANCE LEARNING

e-learning platform  
Practical applications  
Translator's diploma  
(level 1 - RNCP)



### APPLICATION

CV  
Admission test  
Presentation of your  
career goals



### TERMS OF PAYMENT

Monthly